



**BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ
PRO DOMÁCNOST A PODOBNÉ ÚČELY**
**Požadavky pro připojování praček, mycích strojů
a bubnových sušiček k vodovodnímu potrubí**

**ČSN
EN 50 084**

36 1020

Safety of household and similar electrical appliances. Requirements for the connection of washing machines, dishwashers and tumbler dryers to the water mains

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Prescriptions pour le raccordement des machines à laver le linge, des lave-vaisselle et des sèche-linge au réseau d'alimentation en eau

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Anforderungen für den Anschluß von Waschmaschinen, Geschirrspülmaschinen und Trommeltrocknern an die Wasserversorgungsanlage

Tato norma obsahuje EN 50084:1992.

Tato norma je přeložena z anglického znění bez redakčních změn.

This standard contains EN 50084:1992.

This standard is translated from English version without editorial changes.

Národní předmluva

Tato norma nemusí být použita pro výrobky vyvinuté před datem vydání této normy.

Citované normy:

ISO 1043:1976 dosud nezavedena

Další souvisící normy

ČSN EN 60335-1+A55:1990 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část

1: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1976) (36 1055)

ČSN 36 1050-2-4 Elektrické spotřebiče pre domácnosť. Elektrické odstředivky bielizne pre domácnosť. Technické požiadavky na bezpečnosť a metódy skúšok (eqv IEC 335-2-4:1984)

ČSN EN 60335-2-5 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro myčky nádobí (mod IEC 335-2-5:1984) (36 1055) (v návrhu)

ČSN EN 60335-2-7+A1+A2+A51 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro pračky (mod IEC 335-2-7:1984) (36 1055)

ČSN 36 1258 Elektrické umývačky riadu pre domácnosť. Funkčné parametre a základne rozmery.

Ó Český normalizační institut, 1994

17467

Strana 2

Souvisící právní předpisy

Vyhláška č. 48 Českého úřadu bezpečnosti práce z 15. 4. 1983, kterou se stanoví základní požadavky k zajištění bezpečnosti práce a technických zařízení.

Směrnice Ministerstva zdravotnictví ČR č. 40/1976 Sb. Hygienické předpisy o hygienických požadavcích na stacionární stroje a technická zařízení, sv. 36, reg. v částce 20/1976 Sb.

Další právní předpisy

Evropské směrnice:

- 90/128/EEC Materiály určené pro styk s potravinami
- 80/778/EEC Jakost vody určené pro lidskou spotřebu

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

DIN VDE 0700 Teil 600:1992 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke; Anforderungen für den Anschluß von Waschmaschinen, Geschirrspülmaschinen und Trommeltrocknern an die Wasserversorgungsanlage; (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Požadavky pro připojování praček, mycích strojů a bubnových sušiček k vodovodnímu potrubí)

BS EN 50084:1992 Specification for safety of household and similar electrical appliances. Requirements for the connection of washing machines, dishwashers and tumbler dryers to the water mains (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Požadavky pro připojování praček, mycích strojů a bubnových sušiček k vodovodnímu potrubí)

NF C73-178, NF EN 50084 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Prescriptions pour le raccordement des machines à laver le linge, des lave-vaisselle et des sèche-linge au réseau d'alimentation en eau (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Požadavky pro připojování praček, mycích strojů a bubnových sušiček k vodovodnímu potrubí)

OEVE EN 50084:1991 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Anforderungen für den Anschluß von Waschmaschinen, Geschirrspülmaschinen und Trommeltrocknern an die Wasserversorgungsanlage; (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Požadavky pro připojování praček, mycích strojů a bubnových sušiček k vodovodnímu potrubí)

NEN-EN 50084:1992 Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke toestellen; Eisen voor de aansluiting op het waterleidingnet van wasmachines, afwasmachines en trommeldrogers (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Požadavky pro připojování praček, mycích strojů a bubnových sušiček k vodovodnímu potrubí)

Vypracování normy

Zpracovatel: NORMTEXT, IČO 41986831, Markéta Ratajová

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 50084
Únor 1992**

MDT: 64.06-83:648.235:648.336:648.545:621.648.9:614.8

Deskriptory: Household electrical appliances, washing machines, dishwashers, tumbler dryers, water supply, connection, safety devices

BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ PRO DOMÁCNOST A PODOBNÉ ÚČELY

Požadavky pro připojování praček, mycích strojů a bubnových sušiček k vodovodnímu potrubí

Safety of household and similar electrical appliances. Requirements for the connection of washing machines, dishwashers and tumbler dryers to the water mains

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Prescriptions pour le raccordement des machines à laver le linge, des lavevaisselle et des sèche-linge au réseau d'alimentation en eau

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Anforderungen für den Anschluß von Waschmaschinen, Geschirrspülmaschinen und Trommeltrocknern an die Wasserversorgungsanlage

Tato evropská norma byla přijata organizací CENELEC dne 15. března 1991.

Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky Vnitřních pravidel CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoliv změn dát statut národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji jsou na vyžádání k obdržení v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v kterémkoliv jazyku, pořízená členem CENELEC ve vlastní odpovědnosti překladem do národního jazyka a oznámená Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný statut jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní normalizační organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu,

Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království,

Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

Strana 4

Předmluva

Návrh přepracovat HD 274 S2 na evropskou normu byl přijat CENELECem TC 61 během zasedání v Helsinkách v květnu 1990. Hlasování bylo zahájeno v září 1990.

Text konečného návrhu byl ratifikován CENELEC jako EN 50084 dne 15. března 1991.

Tuto evropskou normu vypracoval sekretariát CENELEC TC 61.

Jsou uplatněny tyto termíny:

- | | | |
|---|-------|------------|
| - konečný termín vydání identické národní normy | (dop) | 1992-07-01 |
| - termín zrušení rozporných národních norem | (dow) | 1993-07-01 |

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu byly před 1. 7. 1993 v souladu s HD 274 S2:1990, je možno použít tuto předchozí normu až do 1. 7. 1998.

Neexistují žádné zvláštní národní odchylky (snc) způsobující odchylky od této evropské normy.

Národní odchylky od této evropské normy jsou uvedeny v příloze B.

Poznámka 1 V některých zemích existují další požadavky na materiály určené pro styk s pitnou vodou.

Poznámka 2 Upozorňuje se na harmonizační práci týkající se materiálů a ochranných zařízení, kterou provádějí výbory EUROEAU.

Poznámka 3 Evropské směrnice

- 90/128/EEC pojednávající o materiálech pro styk s potravinami
- 80/778/EEC pojednávající o jakosti vody určené pro lidskou spotřebu

mohou mít rovněž vliv na použití materiálů určených pro styk s pitnou vodou a mohou ovlivnit požadavky této normy.

Ostatní publikace citované v této normě:

ISO 1043:1976 Pryžové hadice na vodu určené pro všeobecné použití

V této normě je použito těchto druhů písma:

- vlastní požadavky: antikva;
- *zkušební ustanovení: kurzíva;*
- vysvětlivky: borgis.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky pro připojování praček, mycích strojů na nádobí a bubnových sušiček k vodovodní síti o tlaku vody nepřesahujícímu 1 MPa (10 barů) určených pro domácnost, komerční a podobné využití.

Poznámka 1 Připojení může být dočasné nebo trvalé.

Poznámka 2 Komerční a podobné využití znamená instalaci spotřebičů v provozovnách a komunálních bytech pro používání zaměstnanci a obyvateli; nezahrnuje však chemické čistírny, prádelny, zdravotnická zařízení, průmysl, stravovací zařízení a použití v dopravě.

Poznámka 3 Účelem těchto požadavků je zabránit:

- zpětnému sání nepitné vody do vodovodního potrubí s pitnou vodou, a to i v případě závady;
- chybnému připojení spotřebiče k vodovodnímu potrubí, což by mohlo způsobit záplavu.